Biblioteca Căminului Cultural
Arad, Bul. Dragalina

Biblioteca Centrală Raională Arad

VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 3945. szám | Vasárnap, 1957. november 3. | 4 oldal, 20 bani

TÁVIRAT

A Tartományi Pártbizottságnak és a Tartományi Néptanács Végrehajtó Bizottságának

TEMESVÁR

Nagyszentmiklós rajon párttagjai és IMSz-tagjai, kollektivistái és társulási tagjai büszkén jelentik, hogy a rajonban 1957 október 31-én teljes egészében befejezték a mezőgazdaság szövetkezetesitését. 13.896 román, német, szerb, bolgár és magyar nemzetiségü dolgozó paraszt lépett a Román Munkáspárt mutatta utra, a szocialista mezőgazdaság utjára, abban a meggyőződésben, hogy igy bőségesebb életet teremtenek maguknak, hozzájárulnak a nemzetiségek közötti testvériség megszilárditásához, az egységes szocialista gazdaság felépitéséhez drága hazánkban, a Román Népköztársaságban.

A rajoni pártbizottság és a rajoni néptanács végrehajtó bizottsága, az összes rajonbeli dolgozókkal együtt, ezalkalommal köszönik az RMP Temesvár-tartományi bizottságának és a tartományi néptanács végrehajtó bizottságának azt az értékes támogatást, amelyet eme siker megvalósításában kaptak, abban, hogy 2 hónappal a kijelölt időpont előtt fejezhették be a rajon szövetkezetesitését.

Nagy hasznunkra voltak a tartományi pártbizottság utmutatásai a politikai tömegmunka szüntelen megerősitésére vonatkozólag, arra a munkára vonatkozólag, amelyet a mezőgazdaság szocialista-szövetkezeti egységeinek gazdasági-szervezési megerősitéséért kell folytatnunk, hogy ezek vonzási központokká váljanak az egyénileg dolgozó parasztok számára.

Az 5 milliomos kollektiv gazdaság, a három teljesen kollektivizált falu, valamint az a 2169 kg buza hektáronként, amit a lovrini kollektiv gazdaság, vagy az a 7000 kg kukorica, amit a pészaki kollektivisták hektáronként elértek, továbbá az a 2,500.000 lej pénzjövedelem, amit csupán az idén ért el a csanádi kollektiv gazdaság és más tények, — mindezek elegendő bizonyitékot nyujtottak arra, hogy beigazolják pártunk vonalának helyességét, arra, hogy csupán a szocialista mezőgazdaság képes lényegesen javitani dolgozó parasztságunk életszinvonalát.

A Nagyszentmiklós-rajoni pártbizottság és a rajoni néptanács végrehajtó bizottsága ezeket a sikereket ugy tudta elérni, hogy következetesen alkalmazta a párt vonalát a mezőgazdaság szocialista átalakitására vonatkozólag, nem tértek le az önkéntesség elve tiszteletbentartásának vonalától.

A dolgozó parasztság meggyőzése és bevonása érdekében mozgósitották a párttagokat, néptanácsi képviselőket, több mint 1000 agitátort, az IMSz szervezeteket, női bizottságokat, a gépállomások, valamint az állami gazdaságok génesitőit, akik embertől emberig terjedő meggyőző munkát folytattak. Igy aztán sikerült csupán október hónapban 2117 dolgozó paraszt családot 10.110 hektár földterülettel bevonni a szocialista gazdálkodás valamilyen formájába.

A két GTA, valamint a magastermelékenységü gépekkel jól felszerelt 6 állami gazdaság tevékenysége, továbbá a tartományi pártbizottság és a tartományi néptanács gondoskodása, amely arra irányult, hogy jól felkészült szakkádereket biztositsanak ezen egységek számára, fontos tényezőként hatottak a dolgozó parasztságnak a nagy földterületeken végzett gépesitett munka magasabbren düségéről való meggyőzése terén.

A rajoni pártbizottság és a rajoni néptanács végrehajtó bizottsága betartván a tartományi pártbizottság és a tartományi néptanács utasitásait, a politikai agitáció különböző módszereit alkalmazták. Naponta táblákat függesztettek ki a községekbe, amelyekre rairták azok nevét, akik beléptek valamilyen szocialista gazdasági egységbe. Plakátokat készitettek, amelyek a közös gazdálkodás előnyeit tükrözték az egyéni gazdálkodással szemben. A községi rádiósitási állomásoknál és a kulturotthonokban felszólaltak a kollektiv gazdaságok és társulások élenjárói, pártalapszervezetek és tömegszervezetek vezetői, a kivülmaradottak rokonai. A mozik diapozitiveket vetitettek, a kollektivisták bőséges életét szemléltető vitrineket készitettek, stb.

A meglévő szocialista egységekben a tartományi pártbizottság utasitásai nyomán helyesen oldották meg az öregek kérdését, az alapszabályzat előirásainak megfelelően, szétoszlatva minden kétséget a munkaképtelenné vált öregek sorsát illetően.

Igen eredményesnek bizonyult a tartományi pártbizottság által javasolt azon módszer, hogy a rajoni pártbizottság bürójának, a rajoni néptanács végrehajtó bizottságának valamennyi tagja, a technikusok és mérnökök feleljenek egy-egy községért annak teljes szövetkezetesitéséig.

Rajonunk mezőgazdaságának szocialista átalakitása a dolgozó parasztok anyagi és kulturális szinvonalának, politikai öntudatának lényeges növekedését eredményezte.

Rajonunkban csupán ebben az évben 1170 dolgozó paraszt épitett házat, az állam által nyujtott hitelek segitségével. Sokan vásároltak bútort, rádiót, kerékpárt, motorkerékpárt. Ennek eredményeként megnövekedett hazánk szocialista fejlődésébe vetett rendithetetlen bizalmuk.

Nagyszentmiklós rajon pártbizottsága és a rajoni néptanács végrehajtó bizottsága biztositja a tartományi pártbizottságot és tartományi néptanácsot, hogy nem elégszik meg az elért eredményekkel és harcolni fog a szocialista szektor politikai, gazdasági és szervezeti megerősödéséért, hogy a szocialista egységek rövid időn belül nagy árugabona, állati termék, iparinövény és zöldségtermelő egységekké váljanak.

Megkülönböztetett figyelmet forditanak a kollektiv gazdaságok sokoldalu fejlesztésére és különösen azoknak a termelési ágaknak a fejlesztésére, amelyek nagy jövedelmet biztositanak a kollektiv gazdaságoknak, szem előtt tartva minden egyes mezőgazdasági egység sajátos feltételeit.

Vállaljuk, hogy megszilárditjuk a pártszervezetek vezető szerepét és megjavitjuk a községi néptanácsok munkáját, hogy egyre jelentősebb sikereket érhessünk el a szocialista gazdaság megszilárditása terén.

Biztosak vagyunk abban, hogy a tartományi pártbizottság és a tartományi néptanács végrehajtó bizottságának irányitásával és állandó segitségével rajonunk rövid időn belül teljes egészében kollektivizált rajon lesz.

Éljen és virágozzék a munkásosztály és a dolgozó parasztság közötti szövetség, népi demokratikus rendszerünk politikai alapja!

Éljen a Román Munkáspárt!

A RAJONI PÁRTBIZOTTSÁG

A RAJONI NÉPTANÁCS VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGA

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulója tiszteletére

Vállalták — teljesitették

Az aradi December 21 terrmelőszövetkezet munkaközössége táviratban értesitette a termelőszövetkezetek Temesvár tartományi szövetségét, hogy november 7 tiszteletére vállalt kötelezettségüket teljes egészében teljesitették: befejezték ez évi tervüket és már a jövő évre termelnek. A siker a termelőszövetkezet összes munkása, mestere és technikusa odaadó munkájának eredménye, amelyhez nagy mértékben hozzájárult a napszemüveg-és szemüvegkeret osztály dolgozóinak kiemelkedő teljesitménye.

A Fierarul gyárban

A délutáni müszak végeztével a II-es présmühelyben gyültek össze tegnap a Fierarul lakatosárugyár dolgozói hogy ünnepélyes külsőségek között megemlékezzenek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójáról.

Az ünnepi röpgyülést Chincea Gheorghe elvtárs, a Fierarul gyár pártszervezete bürójának tagja nyitotta meg, majd átadta a szót Hajtiu Maria elvtársnőnek, a városi pártbizottság küldöttének, aki a Nagy Októberi Szocialista Forradalom történelem formáló jelentőségét méltatta. A szónok megemlitette, hogy az Októberi Forradalom nemcsak Oroszország népeinek életében rendkivüli jelentőségü, hanem hazánk sorsa számára is.

A világ dolgozói az évfordulót rendkivüli lelkesedéssel készülik megünnepelni.

Az üzemekben, gyárakban, szövetkezetekben a szocialista verseny során kiváló teljesitmények születtek. Kiváló eredményt értek el a Fierarul gyár dolgozói is. Globális termelési tervüket 112 százalékban teljesitették. A munkásonkénti termelékenység 8,5 százalékkal növekedett. A legjobb üzemrészleg cimet a Karácsonyi István mester vezetése alatt álló III. szekció nyerte el.

A szónok befejező szavai után lelkesen tapsoltak az egybegyült dolgozók, szeretetüket és hálájukat fejezve ki a Szovjetuniónak, amelynek népe meghozta a szabadságot hazánknak és valamennyi népi demokratikus országnak.

Ünnep előtt a Coopmetal szövetkezetben

Befejezéshez közeledik a Coopmetal termelőszövetkezet uj öntődéjének építése. Korábban ugy tervezték, hogy november 7-re teljes egészében átadják a rendeltetésnek az öntődét, de a földalatti villanykábelek és a vizvezeték-csövek kiutalásának késése miatt az építkezéssel kissé lemaradtak. A szövetkezet dolgozói a késésből jócskán behoztak, több mint 1200 munkaórát forditottak a befejező munkálatokra. Igy vált lehetővé, hogy időre fel szerelték a kubiló-kemencét és november 6-án befütik próbaöntésre. Jelenleg az öntőde fütésének szerelésén dolgoznak. A szomszédságban lévő zománcozó-mühely kemencéjének meleg levegőjét használják fel a hatalmas csarnok fütésére. Még az ünnep előtt rendbehozzák az öntőteret és elegyengetik az építkezéstől visszamaradt földet.

A technikusok uj közszükségleti cikkek gyártási technológiájának kidolgozásával köszöntik november 7-ét. A legujabb termékek közé tartozik a hőautomatás nikkelezett, csiszolt és krómozott villanyvasaló. Kidolgozták egy ujfajta mosógép technológiáját is. Nemrég készültek el egy ujfajta habverő üst gyártásához szükséges szerszámokkal.

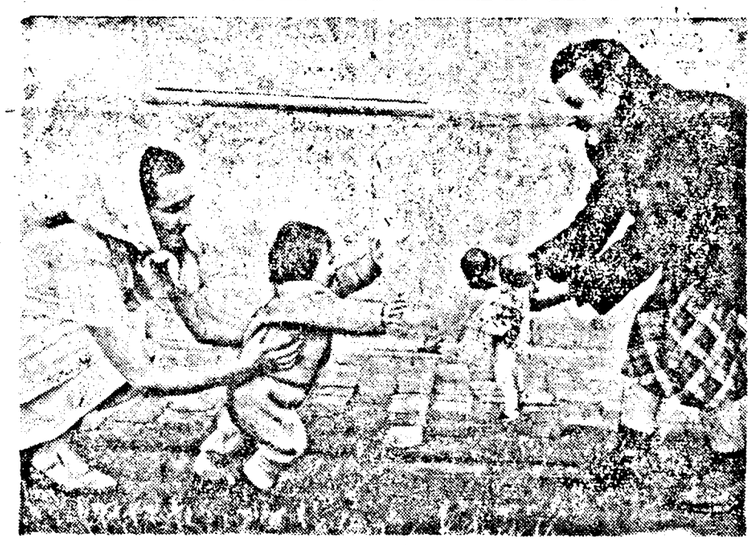
Az ujitók kiállitásán valamennyi látogató tetszését megnyerte a Coopmetal legujabb zománcozott és nikkelezett tüzhelye. Munkában van az első száz tüzhely, jelenleg a szerelésén dolgoznak.

Rövidesen hozzákezdenek egy ötletes közszükségleti cikk gyártásához. A háziasszonyok örömére ezentul nem kell majd őrködni a tej felett, mig felforr. Az uj közszükségleti cikket bele kell majd helyezni a tejeslábasba és nyugodtan más háztartási munkát végezhetnek a háziasszonyok, a tej nem fut ki a lábasból.

November 7-re elkészülnek a zománcozó mühely átrendezésével. A kisebb átalakitások révén a mühely termelékenysége háromszorosára növekedett és sokkal jobb minőségü zománcozott áruk készülnek. Tökéletesitették a kemencéhez szükséges fütőberendezést, a kemencéből kiáradó meleget felhasználják a pakura befuvásához.

Ugyancsak november 7-re készültek el az uj mühellyel is. Ide költöztették be teljes egészében a csiszoló gépeket, igy megóvják a többi dolgozókat a csiszoló portól s nagyobb a férhetőség is.

AZ ELSŐ LÉPÉS



Kettős boldogság, hogy a kis Doina elindult. Örvend az első lépésnek az édesanya, örvend a kis Grecu Doina is. A „bátor" lépésekért megkapta a jutalmat, a mosolygó szemü babát és a piros labdát.

Az IMSz vezetőszervek megválasztásának alapos előkészitéséért

Ebben a hónapban városunkban és rajonunkban egyaránt megkezdődnek az IMSz vezetőszervek megválasztásának közgyülései. Az IMSz szervezetek bizottságainak arra kell törekedniök, hogy alaposan előkészitsék a vezetőségválasztó közgyüléseket. Ezeken a gyüléseken az IMSz tagoknak elemezniök kell eddig kifejtett tevékenységüket. A birálat és önbirálat szellemében kell rámutatniok, hogy milyen eredményeket értek el az IMSz munkában, milyen hiányosságok léteznek és mit kell tenniök azok maradéktalan felszámolásáért.

Az IMSz vezetőségválasztó közgyülésekre hárul a feladat, hogy az uj bizottságokba a politikailag és ideológiailag legfelkészültebb, a munkában élenjáró IMSz tagokat válasszák. Ne tévesszék szem elől, hogy az olyan ifjakat jelöljék és válasszák meg bizottsági tagoknak, akik élenjárnak a szocialista versenyben, fáradhatatlanul harcolnak a termelési tervfeladatok sikeres teljesitéséért, a mezőgazdaság szocialista átalakitásáért, akik megérdemelték munkatársaik bizalmát és szeretetét, egyszóval minden tekintetben példaként állnak a többi fiatal előtt. Nem szabad figyelmen kivül hagyni, hogy politikai és ideológiai érettségük képessé teszi-e őket a vezetésre. A tapasztalat ugyanis igazolta, hogy egyes helyeken éppen azért volt gyenge az IMSz szervezetek tevékenysége, mert az IMSz bizottságok tagjai politikailag és ideológiailag nem voltak eléggé képzettek a vezetésre.

A birálat és önbirálat szellemében elkészitett jelentés hozzájárul ahhoz, hogy az IMSz tagok a hozzászólásaikban rámutassanak a még létező hibákra. Éppen ezért szükséges a jelentés alapos elkészitése. Helyes volna, ha az IMSz bizottságok kollektivákat létesitenének, amelyek elkészitik a jelentést. Ilymódon a jelentés sokkal átfogóbb lesz, és az IMSz tagok is jobban megismerhetik a bizottság, az alapszervezet tagjainak tevékenységét. Arra kell törekedniök, hogy a jelentésből kitünjék: miként teljesitette az IMSz alapszervezet a párt- és kormányhatározatokból reáháruló feladatokat, hogyan váltak valóra az alapszervezet határozatai, milyen eredményeket értek el az ifjak a termelésben, a mezőgazdaság szocialista átalakitásáért vivott harcban. A gyüléseken az összes IMSz szervezeteknek elemezniök kell, miként tevékenykedtek az IMSz tagok a munkában kitünt ifjak bevonásáért az Ifjumunkás Szövetségbe. Ezeken a gyüléseken ki kell tünjék az is, hogyan igyekeznek gyarapitani az IMSz tagok politikai és ideológiai ismereteiket, milyen eredményeket ért el az alapszervezet az ifjak kommunista nevelése terén.

Az IMSz szervezetek városon és falun egyaránt már eddig is bebizonyitották, hogy eredményesen mozgósitották az ifjuságot az előttük álló feladatok sikeres teljesitésére. És ha az uj bizottságokba olyan IMSz tagokat választanak, akik odaadó munkájukon keresztül megérdemelték az ifjak bizalmát, szeretetét és tekintélyük van, akkor a jövőben még eredményesebb tevékenységet fejthetnek ki a tervfeladatok teljesitéséért, a mezőgazdaság szövetkezetesitéséért folytatott harcban.

Ma nyilik meg a képzőművészeti bolt

Ma, november 3-án délelőtt 10 órakor megnyilik a Képzőművészek Szövetsége képzőművészeti alapjának galériája (Köztársaság utján, a Tineretului cukrászda mellett). A képzőművészeti boltban aradi művészek alkotásai kerülnek kiállitásra. Az érdeklődők festményeken, szobrokon, rajzokon, kis plasztikai, valamint ipari és népmüvészeti alkotásokon kivül vásárolhatnak különböző képzőművészeti kellékeket, anyagokat: festéket, ecsetet, ceruzát, papirt, plasztilint, stb.

Lapunk negyedik oldalán:

★ KÖZLEMÉNY A VIETNAMI DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG ÉS KAMBODZSA KÜLDÖTTSÉGEI KÖZTI TÁRGYALÁSOKRÓL

★ HAGYJÁK ABBA AZ ATOMFEGYVERKEZÉSI VERSENYT

Jól élünk a közösben

Minden falunak más a hangulata. Ahány, annyi féle. De az emberi sorsokban a falvak életében sok a közös vonás. Régen a zsellérsors, ma a közös gazdaság fogja össze a falu népét. A mult minden falu életében szomoru emlékeket ébreszt, a jövő pedig csillogóan áll előttük.

.... Nagyiratos felé robog a kocsi. Kétoldalt akácsor huzódik. Az egyik kanyarban tanya. A régi tanyavilág jelképe. Ma istállónak használják. A kocsiuton tovak poroszkálnak.. A bakon révedező tekintetü parasztember. Achimes Traian — olvasom a tábláról. Bent a faluban mondták, hogy magángazda. Még vár, gondolkozik. Lassan születik meg benne az elhatározás.

A falusi ember összeszámvetést készit. Ez van, az nincs, amaz még kell. Ilyen számvetésben találtam a Bus családot is. Nagy család. Bus Mihály hét gyereket nevelt, s egy a hét közül Mátyás, akinek már saját portája van. De még milyen porta: kétszobás, verandás ház. Még nincs is bevakolva, de a veranda párkányon már viritanak a cserepes muskátlik. Az udvar közepén homokrakás, ezt még szét kell hinteni a járdára.

Sok minden kell még. Fel kell kell padolni a szobákat. Meg kell tölteni a kamrát, bevakolni az utcai frontot, uj kapuval helyettesiteni a régit... és ki tudná még felsorolni mindazt a sok apróságot, amellyel a falu mai embere szépé, kényelmesebbé akarja tenni életét. Mert az igények nagyon megnőttek. Ma több és jobb kell, mint tegnap, s holnap már jobb kell, mint ma. Ez is törvénye a mai falunak.

Bus Mátyás 31 éves fiatalember. 1954-ben lépett be az Ady Endre kollektiv gazdaságba. Ma már saját háza van. Csak tavaly 19 mázsa buzát és harmincegy mázsa tengerit hordott haza, zsebét pedig több, mint 2800 lej duzzasztotta.

Mennyi pénz, mennyi termék Elmondani is sok. Hiszen régen ennyit a falusi ember soha nem mondhatott a magáénak. Ma már ez is természetes.

...Apja, idős Bus Mihály a kemencének támaszkodva figyeli a fiatalok számvetését, mert olyan ház ez, ahol minden tervszerüen történik. Van egy kékfedelü füzet, ebbe irják a „bevételt". Egy másikba a kiadásokat. Igy szokta meg Mátyás, amióta kollektivista.

— No, — mondja az öreg Bus — az én időmben nem csináltunk ilyen számadásokat.

Aztán, mintha csak önmagának mondaná, halkan szüri a foga között:

— Nem, nem is volt mire.

Figyelem az öreget. Rőt szakállu, kékszemü, magas ember. Van a testtartásában valami hetykeség. Meg maradt a legénykori virtusából. Abból az időből, amikor hétszámra kaszálták az uraság földjén a buzát, nem akadt olyan legény, aki utolérte volna. De a szeme szomoru, a pupilla szélén megmaradt egy csöpp árnyék, csipetnyi a mult keserüségéből.

Régi idők, megtorpant sors. Az öreg is volt 31 éves. Hej de régen. Árendás földön dolgozott: — Nádasdy grófról mondja, hogy minden évben lejött vadászatra. Aradról négyfogatu hintón érkezett, s ők, az árendások két napig hajtották a vadat a „kegyelmes ur" puskája elé.

— Beszélt-e magukkal a gróf — kérdem.

Kisujjával leveri a hamut cigarettájáról.

— Nem beszélt az magunkfajta szegényemberrel... csak az urakkal. A pappal, a jegyzővel és a többivel.

...De hát az árendás földtől is elesett. Aztán szedte Bus Mihály a sátorfáját, és elment Szenttamásra zsellérnek.

Saját ház, családi könyvelés, ami a fiánál természetesen valami, nála még csak álom se volt. Pedig nyáron a csillagos estéken hányszor csendült fel a nóta. Tizezer buzakereszt, és a csillagos kupola volt a tanu, mert hiába kapta fel a csacska szellő szárnyaira a dalt, a végén mégis elejtette.

Mátyás, az uj gazda korban még feleannyi se, mint az öreg, máris többet valósitott meg, mint apja. Ő már nem kaszál hétszámra másnak, csépléskor sem hajtja a „kegyelmes ur" ispánja. Saját lelkiismerete ösztönzi a munkára...

Az uj ház falai között még petróleumlámpát gyujtanak esténként. De már rövidesen Ilonka, Bus Mihály unokája felkattinthatja a villanyt és kényelmes, gyorsjáratu autobuszon utazik a városba.

Régen ritka volt a hintó is. Holnap már falun autó közlekedés lesz.

...Láttam egy parányi ötágu csillagot valamelyik kislány viseli. Ez ott él a szivekben, mint a szabadság, amelyet jelképez.

Böszörményi Zoltán

Bemutatjuk a G. Dimitrov gyár élmunkásait

GOLOMITY JÁNOS

furós, a gyár gépmühelyének dolgozója a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulója előtti napokban normáját 120 és tervét 35—45 százalékkal tulteljesitette.

CRISTEA SAVA

párttag, a gyár egyik öntőcsapatának vezetője. Októberben a Cristea Sava által vezetett öntőcsapat 30 százalékkal többet termelt, mint amennyit a terv előirt.

Közművelődés ☆ Irodalom ☆ Művészet

MARIA BANUS

OKTÓBER

Elvtársak, ez Október...
Be furcsák is a költők.
Azt mondják, hogy tavasz van,
Midőn a szürke felhők
Gomolygón elvegyülnek
A faggyal és a dérrel.
De nem csal ám az álom,
S a költők nem csalódnak

Ez forradalmi hónap...
S habár ezernyi felhő
Villámot rejtegetne,
S ezer villám cibálná
És forgatná a földet,
A költő mégse téved:
Október életünknek
Piros tavasz-virága.

Október szól mihozzánk,
A harcos béke-hónap:
— Nos, nézzetek körül ma:
Nagygyűlés? Nem. De tenger.
Sas-szemmel nézzetek fel
Magasra, távolabbra:
Csak e g y hullám szökik fel,
Csak e g y test az, mely éled.

Míg Indonéziában
Kis kunyhót tank tiport le,
Míg kinzottan alélt el
Spanyolhon partizánja,
Míg sírt az ős görög föld
S kigyult Provansz vadonja, —
Csak e g y test az, mely éledt,
Csak e g y hullám szökött fel.

Hadd rázza orv atomját,
Csontvázát és kaszáját
Nyugat, — miként bohócok
Csörögnek csengettyűvel.
Hisz' minket ugyse rémít,
Lehet ma bármily álarc
A népcsalók, bolondok,
Bakók, zsiványok arcán.

Ha kigyók is sziszegnek,
vagy ránksandít a dögvész.
Bennünket nem riaszt meg
A kigyó- és sakál-raj!
Kalásztenger vagyunk mi
Az érett buza-rónán,
S szabadság zászlajával
Megyünk: egy lélek, egy test!

Fordította:
FRANYÓ ZOLTÁN

Mit olvassunk a Szovjet irodalomból?

VII. A nemzeti kérdés megoldása a Szovjetunióban

A szovjet népek testvéri barátsága

SZJOMUSKIN: ALITET ELTÜNIK

A regény cselekménye az 1920-as évek elején játszódik le. Érdekes, fordulatos történet keretében mutatja be a kis északi csukcs nép életének felvirágzását a szovjet hatalom évei alatt. Az író maga is sok évet töltött Csukcs félszigeten. Az ottani élet alapos ismeretében írja le az idősebb és ifjabb csukcs nemzedék néhány jellegzetes képviselőjének történetén keresztül az Októberi Forradalom következtében beállott gyökeres változásokat. A félvad csukcs leányból, Tigrenából az első csukcs-félszigeti kórház ápolónője és a bolsevik párt tagja lesz. Megnyílnak az első iskolák, a csukcsok soha azelőtt nem ismert foglalkozásokat tanulnak, megismerik a kultura és technika vívmányait. A nép kizsákmányolói, az amerikai Thompson és a helybeli Alitet eltűnnek, nincs többé helyük a csukcs nép uj, boldog életében.

MENSIKOV: AZ EMBER KERESI A BOLDOGSÁGOT

A kötet számos elbeszéléséből megismerjük az északi nyenyec nép életének átalakulását a szovjet hatalom éveiben. Az első elbeszélés arról szól, hogyan próbálta a boldogságot megtalálni e kegyetlenül elnyomott és kifosztott nép a cári Oroszországban. A szabadságszerető kis nép fegyvert fogott, azonban vereséget szenvedett. Az igazi szabadságot csak az Októberi Forradalom hozta el számukra is. Az uj élet győzedelmeskedik, megalakulnak és megerősödnek a kolhozok, amelyekben a nyenyenc dolgozó parasztság is megtalálta a boldogságot.

TUSKAN: A HEGYEK FIA

Az érdekfeszítő regény az égbenyuló Pamir hegyei közt játszódik le, ahol még a harmincas évek elején is baszmacsok garázdálkodnak. Az ellenük folytatott harcok közepette viszi el a szovjet hatalom az uj életet a hegyekben lakó nomád kirgizeknek. A regény hőse Dzsura, egy báter, erős jellemű fiatal. A szovjet határőrökkel való találkozásával kezdődik Dzsura életének döntő fordulata. Beáll közéjük. Eleinte nehezen szokja meg a fegyelmet, hősködései sulyos kalandokba sodorják. A bolsevikok nevelőmunkájának hatására azonban csodálatos változáson megy át, akárcsak egész népe.

Vallomások a forradalomról

A Novij Mir cimü folyóirat részleteket közöl szovjet irók vallomásaiból, amelyekben felelevenitik, hogy milyen hatást gyakorolt életükre, fejlődésükre a Nagy Októberi Szocialista Forradalom.

A. Fagyejev

Fiatalos reménykedéssel, Maxim Gorkij és Nyekraszov köteteivel tanulótáskánkban indultunk a forradalomba.

A felszabaditás pátossza lobogott bennünk. Akkoriban került hatalomra Szibériában és az orosz Távolkeleten a régi uraknál is sokkal kegyetlenebb Kolcsák admirális. Tele voltunk hazafias lelkesedéssel. Szeretett hazánk földjén a japán intervencionisták csizmája taposott.

Ebben az időszakban lettem iró.

Megismertem annak a népnek a legjobb tulajdonságait, amelyhez én is tartoztam. Három éven keresztül ezer és ezer kilométert tettem meg vele. Együtt aludtunk egyazon köpenyben és együtt étkeztünk ugyanabból a csajkából. Ekkor tudtam meg először, miféle emberek haladnak a nép élén és megértettem, hogy ők is olyanok, mint a többiek, de a nép legjobb fiai és leányai. Ha ők nincsenek, a nép örökre nyomorban és elnyomatásban maradt volna.

...Amikor a polgárháboru után hatalmas hazánk valamennyi részéből összejöttünk — párttagok és még többen párton kivüliek — elcsodálkoztunk, hogy mennyire hasonlit valamennyiünk életrajza, noha mindegyikünk sorsa oly eltérő volt.

Ilyen volt Furmanovnak, a Csapajev cimü könyv szerzőjének utja... Ilyen volt a fiatalabb és talán nálunknál sokkal tehetségesebb Solohovnak az utja.

Tömegesen jelentünk meg az irodalomban. Sokan voltunk. Magunkkal hoztuk személyes tapasztalatainkat, egyéniségünket. Egyvé kapcsolt bennünket az uj világ, az iránta érzett szeretet...

K. Fegyin

...Hat éven keresztül, 1919 végétől szoros kapcsolatban álltam a leningrádi ujságirással, cikkeket, tárcákat, karcolatokat közöltem és szerkesztettem A könyv és a forradalom cimü kritikai és bibliográfiai folyóiratot (1921—1924). Az akkori ujságokban megjelent karcolataim sokkal jobban tükrözték a közvetlen valóságot — a háborut és a forradalmat, — mint 1923-ban megjelent első kötetem.

Ebben a kötetben nyilvánvalóvá váltak mindazok az akadályok, amelyek fékezték fejlődésemet — szünet nélkül üldözött a képzelet kémcsövében még kellően fel nem oldott, fel nem dolgozott háboru előtti gyüjtött anyag. Hatalmas erőfeszitésre volt szükség, hogy megszabaduljak tőle. 1922 és 1924 között irtam Városok és évek cimü regényemet. Felépitésében a regény visszatükrözi valahogy az egész utat, amelyet megtettem. Tulajdonképpen nem más, mint az első világháboruban, a német hadifogságban és a forradalomban bőségesen szerzett élettapasztalatok, élmények müvészi képekben történő megelevenitése. A regény formája (különösen kompoziciója) visszatükrözte az akkori irodalmi küzdelmet az ujért. A fogságban gyüjtött ujságkivágások és a német katonai életre vonatkozó, első pillanatra jelentéktelennek látszó dokumentumok, hasznomra voltak, segitettek abban, hogy felidézzem a szomoru emlékü porosz kispolgári élet képét, a nemzeti türelmetlenséget, a véres orgiákat és végül a németek szörnyü kiábrándulását az összeomlás és Vilmos futása után. Hitler hatalomrajutásával, más könyvekkel együtt, amelyek leplezték az első világháborut, Németországban ennek a regénynek a német forditását is máglyára vetették.

M. Solohov

...A szovjet irók és olvasók között rég kialakult kapcsolatok teljesen eltérőek azoktól, amelyek a kapitalista országokban jönnek létre. A nép, amelyet müvészetünkkel szolgálunk, naponta nyilatkozik munkánkról az olvasók szájával. Ha kell megbirál, megdorgál bennünket. Támogat az alkotásban elért sikerekért, dicsér, ha megérdemeljük. Valamennyien állandóan érezzük az épitő nép irányitó, gigantikus, kérges és simogató kezét...

Büszkén elmondhatjuk, hogy mi vagyunk a párt nevelte szovjet értelmiség első hajtásai. Nyomunkba lépnek mindazok, akik a kultura felé törnek...

Lion Feuchtwanger Üdvözlete

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójának megünneplése alkalmából Lion Feuchtwanger világhirü német iró, a következő üdvözletet küldte a szovjet népnek:

„Fennállásának rövid ideje alatt a Szovjetunió sok és hatalmas veszélyek felett győzedelmeskedett. A 40. évforduló ideién hatalmasabb, mint bármikor azelőtt és aki a történelem szemszögéből itélkezik, elismeri: a Szovjetunió ezalatt a negyven év alatt hozzájárult ahhoz, hogy az emberiség elinduljon a béke biztositása és a valamennyiünk számára tudatos élet felé vezető uton. Kétségtelen, hogy a későbbi történetirás a Szovjetunió megalakulásában egy uj korszak indulását látja.

En is csatlakozom a megszámlálhatatlan milliók kórusához, akiknek gondolatai és érzései ma a Szovjetunió felé szállnak. Boldogságot kivánok a szovjet népnek!"

Életrajzi szótár

A közeljövőben Olaszországban, Franciaországban, Németországban, Spanyolországban megjelenik a „Minden idők szerzőinek életrajzi szótára". A szótárt Bompiani, az ismert olasz kiadó rendezi sajtó alá. Az életrajzi szótár három, egyenként ezeroldalas kötetből fog állni. Valentino Bompiani kiadó egyik interjujában kijelentette, hogy a szótár célja, hogy betekintést nyujtson az irók korába, megismertessen az irók müvészi hitvallásával és a korabeli kritika véleményével.

mozaik

A temesvári Allami Szinház Majakovszkij Poloska cimü szatirájának bemutatójára készül. A darabot John Maximilian és Taub János közösen rendezik. Szófia Majakovszkij, a költő testvére közölte a szinházzal, hogy elfogadja a meghivást és eljön a temesvári bemutatóra, amelyet november 5-re tüztek ki. Ez lesz Majakovszkij szatirájának bemutatója hazánkban.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére Leningrádban megnyilt a helyi képzőmüvészek jubiláris kiállitása. Hatszáz müvész több mint 1700 alkotása kerül kiállitásra.

Ugyanosak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom Forradalom tiszteletére a szovjet szinházak több, mint 400 bemutatóelőadást tartanak, ezek közül 20 opera és táncszvitt. A többi között megemlitjük Tyihon Hrennyikov Anya cimü operáját, Sosztakovics uj operáját, valamint az Uj barázdát szánt az eké-t, amelyet Solohov regénye nyomán dramatizáltak.

A Ceylon-i Szovjet Baráti Társaság az Októberi Forradalom tiszteletére a sziget fővárosában fényképkiállitást rendez, előadássorozatban ismerteti a Szovjetunió eredményeit és uj szovjet filmeket mutat be. A szocialista kultura népszerüsitését célzó müsorokat nemzeti bizottság készíti elő Ceylonban.

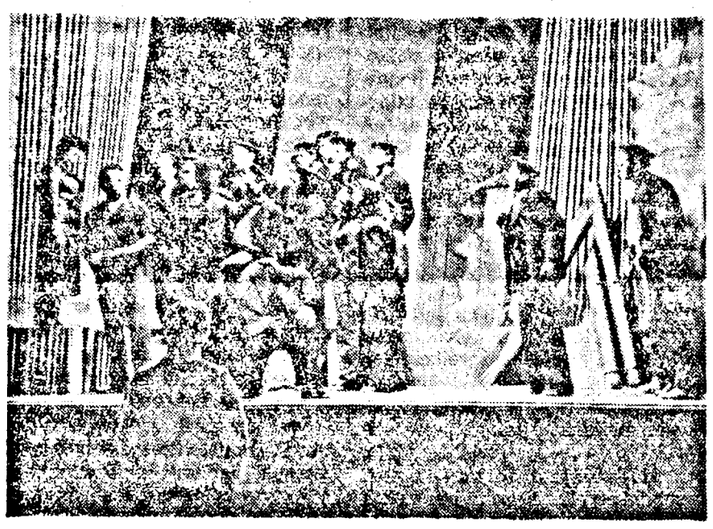
Elkészitették az első magyar gyártmányu agyvizsgáló elektroencefálográfot. A gép a fejre helyezett elektrodákkal érzékeli, felveszi és felerősiti az agysejtek kisfeszültségü elektromos rezgéseit és a jeleket papirra rögziti. A készülékkel pontosan megállapitható az epilepsziás gócok és az agydaganatok helye és a fejfájási zavarok okai és igy megállapitható hol kell a mütétet végrehajtani.

1958 január elején Moszkvában megkezdik egy hatalmas studio épitését, ahol majd tudományos népszerüsitő filmeket készitenek. Befogadó képessége 140.000 köbméter, a világitást egyetlen személy irányitja, a laboratóriumokat pedig különleges szerkezettel látják el, amelyek lehetővé teszik az infravörös sugarakkal történő fényképezést.

Louis Aragon 60. születésnapja alkalmából Moszkvában megjelentették a nagy francia iró cikkeinek gyüjteményét. A kötet cime: Irodalom és müvészet.

A korok lelke szólal meg Hatvany Lajos és Belija György Magyarok beszélnek cimü antológiájában, mely közel másfélszáz érdekes szemelvényt közöl történelmi személyiségekről és eseményekről. Berzsenyi budapesti látogatása, Kossuth találkozása Metternichhel, Körösi Csoma nagyenyedi diákévei, Széchenyi utolsó napjai, a pesti nagy árviz, Csokonai első iskolai éve, Mátyás király esküvője, a debreceni tüzvész és számos szines epizód eleveniti fel Magyarország nemzeti történelmének és irodalmának kisebb-nagyobb eseményeit és alakjait.

Készülnek az ünnepi bemutatóra



Már hetek óta lázas ütemben folynak az Aradi Állami Szinház Studio termében Visnyevszkij Optimista tragédiájá-nak próbái. A darabot, amelyet november 7-én, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulóján mutatnak be Arad közönségének, Dan Alexandru, a nagyváradi Állami Szinház rendezője rendezi. A főbb szerepeket a többi között Silvia Tabacu, Romeo Lazarescu, Ion Niciu, Ion Negoescu-Mandiuc, V. Varganici, Nucu Mihuta és N. Antoniu alakitják.

Februártól — Októberig

Irta: Jeroszinya Goreva, az SZKP tagja

A februári forradalom idején Orekovo-Szujeva ipari városkában tartózkodtam, amelyben Szava és Vikula Morozov textilgyárai is voltak. A közeli vidék lakói mindnyájan nekik dolgoztak. Lakásunk alacsony, sötét, emberekkel telegyömöszölt kaszárnyaszerü épület volt. Ellenben az angol Churnak, a gyárigazgató, a park közepén elhelyezett gyönyörü villában élt.

Az első világháboru alatt életünk mind elviselhetetlenebbé vált. Tüzelőnk nem volt elég és ami a legrosszabb, a gyártulajdonosok a munkások családtagjait töröltették az ellátási jegyzékről. Csak a gyárban dolgozók kaptak élelmiszereket a gyári kantintól, előlegként fizetésükre. A munkásnők, akik nem tudták honnan vegyék gyermekeiknek a legszükségesebbeket, az élelmet, egyre hangosabban juttatták kifejezésre elkeseredésüket. És akkor olyasmi történt, ami betöltötte a mértéket. Amint ismeretes, a munkanap ideje akkoriban 11—12 óra volt. Egyik terhes munkásnő leült ládára, hogy megpihenjen. Éppen akkor ment arra Churnak igazgató. Dühtől tajtékozva ragadta meg és teljes erejéből kilöditötta az ajtón. A munkásnő elesett, három nap mulva meghalt és három árvát hagyott maga után.

A munkások felháborodását nem lehet leirni. Sztrájkot kezdtek. A Morozov gyárakban megállt a munka.

„Legyetek észnél, férjeitek a csatamezőn a hazáért véreznek, ti pedig az ellenséget segititek" — igyekezett Morozov egyik küldötte meggyőzni a sztrájkolókat.

De a munkásnők ezt kiáltották: „Le a háboruval! Adjátok vissza férjeinket!"

A sztrájk idején különösképpen tevékenykedtek Miskina és Maximova munkásnők. Lelket öntöttek belénk, felvilágositottak a helyzetről. Csak később tudtuk meg, hogy mindketten a bolsevik párt tagjai voltak és részt vettek a párt illegális mozgalmában.

A munkások határozott követelésekkel álltak a tulajdonosok elé, mindenekelőtt bér emelést kértek és élelmiszert az összes családtagok részére. A háboru miatt kevés volt a munkáskéz otthon, igy a gyárak urai végül is engedtek a munkások követeléseinek. Akkor ébredtünk rá első izben, hogy milyen erős a munkásosztály, ha szervezett módon cselekszik.

Bekövetkezett az 1917-es év. Március elején katonák jöttek hozzánk.

„Allitsátok meg a gépeket" — kért az egyik. És a gépek, egyik a másik után megálltak. Kiözönlöttünk az utcára. A szövőde előtt a munkások ezrei gyülekeztek. Még azok is eljöttek, akik az éjjeli váltásban dolgoztak. A katonáktól tudtuk meg, hogy megdőlt a cár uralma. Ujjongtunk, sirtunk, egymást átölelve kivántunk bol dogabb jövőt. Valaki vörös vásznat hozott ki a gyárból s ismét másvalaki krétával, vagy szénnel rárajzolta e szavakat: Éljen a forradalom! Vörös jelszavas táblákkal és ruhákra tüzött vörös szalagokkal vonultunk végig az utcákon, a Morozov gyárak tulajdonosainak birodalmában és a Marseillaise-t énekeltük.

Ugy éreztük, hogy szárnyunk nőtt.

Nemsokára megválasztottuk a munkásküldöttek szovjetjét. Legelőször is bevezettük a nyolcórás munkanapot, a termelést, termékeket és a tüzelőanyag-elosztást munkásellenőrzés alá vettük, elkészitettük a nyersanyagkészlet jegyzékét. Megkezdődött a termelés.

A februári forradalom véget vetett a cári önkényuralomnak. Ám a gyárak továbbra is Morozovék tulajdonában maradtak és a nyereség mint azelőtt, továbbra is az ő zsebükbe folyt.

Az asszonyok akkori hangulatára jellemző a következő eset, mely mélyen bevésődött emlékezetembe.

A gyári üzletek előtt sok munkásnő tolongott. Az élelmiszerek osztására várakoztak. Nem messze kanyargott a vasutvonal. Egyszerre csak katonavonat tünt fel a távolban. Egyik asszony keserüen meg jegyezte: „Már ismét katonákat küldenek ezek a frontra." És hirtelen mintha csak szikra repült volna a puskaporos hordóba, a tömeg elkezdett forrongani. Az asszonyok megrohanták a sineket. Hasztalanul sipolt a mozdony, az asszonyok nem mozdultak, s ezt kiáltották:

Le a háboruval! Adjátok vissza férjeinket! Éhezünk!

A mozdonyvezető fékezett. A katonák le ugráltak a vagonokból és a szerelvény nélkülük folytatta utját.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom nem talált bennünket készületlenül. Szovjetünk 300 főből álló vörösgárdista csapattal rendelkezett. Népi milicia alakult. Moszkvai bolsevikok, kitünő szervezők és lelkes szónokok érkeztek pártszervezetünk támogatására. Segitették a munkásküldöttek szovjetjét és a pártszervezeteket, hogy megszálthassuk a posta- és táviró hivatalt, a pályaudvart és a bankot. Churnak igazgató a gyapotraktár felgyujtása után elmenekült. A munkások hősiesen harcoltak a tüz megszüntetéséért, hiszen arról volt szó, hogy megmentsük a nép vagyonát. A gyár már a miénk volt.

Az asszonyok jókedvvel jártak munkába. Tanácskozó testületeket alakitottak, amelyben a legtevékenyebbek, mint Gradsova, Tiramna, Szápova, Vedenejava és mások vettek részt. Mindenekelőtt Churnak villájában napköziotthont és óvodát szerveztünk. A munkásnők odavitték varrógépüket és dalolva dolgoztak, varrták a gyermekfehérnemüt, játékokat és bölcsőt készitettek. Volt tulajdonosunk két házában otthont rendeztünk be a hajléktalan gyermekeknek. A munkásasszonyok tőzeget hoztak a lápról, hogy a gyermekotthonokat és lakásokat füthessék.

Éhesek voltunk és kimerültek, de mégis lelkesedéssel dolgoztunk, tudtuk, hogy a szovjet hatalom a mi hatalmunk, a munkások hatalma, és készek voltunk minden erőnkkel védelmére kelni.

Ady-emlékest

a magyarszakos tanárok pedagógiai körében

A magyarszakos tanárok pedagógiai köri megbeszélésén elhatározták, hogy november 30-án, születésének 80. évfordulója alkalmából ünnepi gyülésen emlékeznek meg Ady Endréről. Az ünnepi megemlékezőt Franyó Zoltán neves iró és müfordító tartja, aki szintén tagja volt a váradi Holnaposok csoportjának. A megemlékező ünnepségen több Ady-verset is szavalnak.

Daskó Gizella tanárnő javaslatára elhatározták, hogy a kör tagjai számára „Edes anyanyelvünk" cimmel nyelvészeti előadásokat tartanak. Ugyanakkor rövid tájékoztatóban számolnak be a hazai és külföldi irodalmi élet legfontosabb eseményeiről. Ez évben a pedagógiai körben több gyakorlati előadásra kerül sor, mint az elmúlt tanévek során.

Ünnepvárás az aradi vajgyárban

Nagy a forgalom az aradi vajgyár környékén és a gyár területén, különösen nagy most, az ünnep előtti napokban. Ezért volt nehéz megtalálnom Fehér János elvtársat, az üzemi bizottság elnökét.

Az ünnepvárásról beszélgettünk.

— Hogy állnak a terv teljesitésével? — kérdeztem, mert hát itt is, mint az ország valamennyi iparvállalatában az ünnepvárás elsősorban a tervért folyó küzdelem fellendülésében nyilvánul meg. Előbb csak rövid választ kaptam, azt hogy „jól állunk", majd Fehér János egy sürün telegépelt ivet keresett elő s átnyujtotta, hadd olvassam. Ez egy október 22-én keltezett távirat szövegének másolata, amelynek eredetijét minisztériumuknak küldték. És a táviratból a sikeres ünnepvárás derült ki. A keltezésének napján ugyanis, — tehát október 22-én — a gyár már teljesitette egész évi termelési tervét valamennyi választéknál, sőt eddig a napig 18 tonna turófélét gyártottak és 52.000 liter tejet pasztörizáltak terven felül. Ime, igy köszönti a munkásosztály nagy ünnepét, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójának napját.

Közben megérkezik Gavris Vasile elvtárs, a pártalapszervezet titkára és az élmunkásokról beszélgetünk, azokról, akik az eredményeket megvalósitották. Olyanokról, mint Tumper Rebeka turókészitő, vagy Farkas Jolán a Dorna turót készitő osztály mestere, no meg a szállitómunkásokról, akik a nyersanyagot biztositják a gyárnak és a készárut a fogyasztóknak. Szó került Bran Aurel párttagjelöltről, az egyik legjobb gépkocsivezetőről, aki Csepel tipusu tehergépkocsit vezet és az jellemző munkájára, hogy figyelmesen gondozza az autót és igy csak ritkán történik meg, hogy a garázsban tölti idejét. Az is kiderül, hogy itt is vannak már százezres gépkocsivezetők, csak erről kevesen tudnak. A helyzet ugyanis az, hogy a gyár ügyviteli vezetősége még nem gondoskodott megfelelő nyilvántartások vezetéséről és a „formaságokról", és ezért ezek a gépkocsivezetők még nem kapták meg a „százezres" cimet s az ezzel járó dijat sem. Bran Aurel például eddig körülbelül 180.000 kilométert futott tehergépkocsijával két általános javitás között.

A beszélgetés után felkerestük a turókészitő osztályt. Régi ismerősömet üdvözöltem Farkas Jolán osztályvezetőben, hiszen már többször irtam róla még abban az időben, amikor mint vajmester dolgozott a gyárban. Néhány év telt el azóta. Farkas Jolán még ma is fiatalos lendülettel dolgozik. Székelyföldről, pontosabban Kézdivásárhelyről származott ide s ez még mindig kitűnik beszédéből.

— Haton vagyunk itt a műhelyben — mondja székelyes kiejtéssel, amikor munkájukról kezd beszélni. — Ugynevezett száraz, sovány sajtból és kövér, zsiros juhturóból készül a Dorna turó. Ezt készitjük mi és hogy miként dolgozunk azt megállapithatják abból, hogy általában két normát teljesitünk.

★

A verseny tovább folyik a gyárban, hiszen még hátra van néhány nap az ünnepig. Az a tervük, hogy eddigi teljesitményeiket, amelyek már nagyobbak általában, mint kötelezettségvállalásaik, ujabb eredményekkel tetézik. Október 22 óta november 1-ig terven felül körülbelül hét tonna vajat gyártottak és még annyit készitenek november 7-ig, az év végéig pedig ujabb tiz tonnányit. Az ünnep napjáig ujabb nagy menynyiségü tejet pasztörizálnak évi tervükön felül; november 7 és december 30 között pedig még 30.000 litert. Különböző turófélékből is készül még az ünnepig és az ünnep után is, például november 7 és december 30 között 15 tonnával több mint amenynyit a terv előir. S mindez a lakosság bőségesebb ellátásához járul hozzá. De beszélnünk kell még a választék bővitéséről is. Nemrég ugyanis, az ünnep tiszteletére tett kötelezettségvállalások alapján, hozzáláttak a liptai turó előállitásához. Ebből október 10-ig elkészült két tonna és bizonyára hamar elkelt az üzletekben.

sz. j.

A városi néptanács VII. rendes ülésszaka

A Hivatalos Közlöny 11/1957. számában megjelent a néptanácsok szervezésére és müködésére vonatkozó 1957 március 28-i 6. számu törvény 9. és 11. cikkelye előirásának, valamint a végrehajtó bizottság 1957 október 21-én kelt 76. számu végzése értelmében EGYBEHIVJUK az Arad városi néptanács képviselőit a hetedik rendes ülésszakra, amelyet 1957 november 16-án délután 4 órakor tartanak a városi néptanács dísztermében (Köztársaság utja 75.)

Napirenden:

1. Arad város téli ellátása.

Arad, 1957, október 30.

Elnök:
Simandan Irimie

Titkár:
Pagu Petre

KÖZLEMÉNY

Az ipari termékeket árusitó Helyi Kereskedelmi Szervezet egységeiben

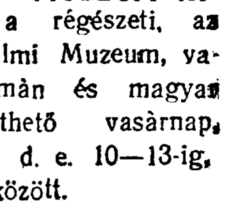
november 15-ig csökkentett áron

nyári textilárut és lábbeliket hoznak forgalomba. Éspedig:

— gyapot-szőtteseket: olandinát, stámbát, mintás kartont, caciulatat, valériát, mioritat, stb. **20 százalékos árcsökkentéssel**

— mintás bemberg krepont **25 százalékos árcsökkentéssel;**

— gyapot készárut: női ruhákat, kosztümöket, szoknyákat, rövid kabátokat **25—40 százalékos árcsökkentéssel;**



— női vászonszandálokat **25-30 százalékos árcsökkentéssel**

— vászontáskákat **60 százalékos árcsökkentéssel**

A városi néptanács kereskedelmi osztálya közli, hogy a november 7-i ünnep előtt a kenyér kiadása a következőképpen történik: november 4-én november 4—5-re, november 5-én november 6-ára, november 6-án november 7—8-ára, november 9-én november 9—10-ére.

A TARTOMÁNYI MUZEUM történelmi osztályai: a régészeti, az 1848/49-es Forradalmi Muzeum, valamint a képtár román és magyar osztálya megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken d. e. 10—13-ig, d. u. 16—19 óra között.

A kisjenői Crisul Helyi Ipari Rajonközi Kombinát

szakképzett butor- és épület-asztalosokat alkalmaz

A műhely Kisjenőn működik.

Az I. C. R. A. élelmiszeri kereskedelmi vállalat

SZAKKÉPESITETLEN MUNKASOKAT ALKALMAZ

Az érdeklődők jelentkezzenek a Központi iroda (Armata Poporului körut 2. szám alatti) helyiségében

Az aradi vasutascsapat

felkészült a mai nagyfontosságu mérkőzésre, amelyen az aranyosgyéresiek ellen veszi fel a küzdelmet. A vendégcsapat, amely legutóbb már vendégszerepelt Aradon, jó játékerőt képvisel és az ellene való sikeres szereplés nem könnyű dolog. Az aradiak a ma délután 3 órakor, a Locomotiva pályán kezdődő mérkőzésre minden bizonnyal a következő összeállitásu csapattal állnak ki:

Batrin — Negru I, Babó, Dan — Madarasan, Balint (Blaj) — Tomescu, Don, Szoher, Duma, Negru II.

Rendkivüli tippverseny november 7-én

A Pronosport november 7-ére, az „A"-osztályos fordulóval kapcsolatban különleges tippversenyt rendez, amelyen a következő mérkőzések szerepelnek:

I. Temesvári Stiința—Bukaresti Progresul (félidő).
II. Temesvári Stiința—Bukaresti Progresul (végeredmény).
III. Kolozsvári Dinamo—Bukaresti Locomotiva (félidő).
IV. Kolozsvári Dinamo—Bukaresti Locomotiva (végeredmény).
V. Hadsereg Központi Háza—Sztálinvárosi Energia St. R. (félidő).
VI. Hadsereg Közp. Háza—Sztálinvárosi En St. R. (végeredmény).
VII. Bukaresti Dinamo—Petrozsényi Energia (félidő).
VIII. Bukaresti Dinamo—Petrozsényi Energia (végeredmény).
IX. Ploesti Energia—Nagyváradi Progresul (félidő).
X. Ploesti Energia—Nagyváradi Progresul (végeredmény).
XI. Aradi Fl. Rosie UTA—Marosvásárhelyi Energia (félidő).
XII. Aradi Fl. Rosie UTA—Marosvásárhelyi Energia (végeredmény).

Kolozsvári asztali teniszezők

szerepelnek ma, vasárnap délelőtt Aradon: az Aradi Vointa Papp, Kovács, Prokopetz összeállitásu csapata 10 órakor az Eminescu utca 28. szám alatti Merfi-klubban mérkőzik a kolozsvári Progresul jóképességü csapatával, amelyben a kitünő fiatal Gobirzanon kivül Gavrilescu és Demeter szerepelnek. A mérkőzés rendkivül szoros eredményt igér.

A „C"-osztályosok kettős müsora

Ma, vasárnap délelőtt a Progresul pályán a két aradi „C"-osztályos csapat közös müsorban szerepel: együtt játsszák le mérkőzéseiket. Délelőtt 10 órakor előbb a Fl. Rosie November 7 csapata játszik a Craiovai Locomotiva ellen, ezt követően pedig háromnegyed 12-kor az Energia Constructorul az Energia 108 csapatát látja vendégül. Mindkét mérkőzés kemény küzdelmet igér.

Néhány sorban

A ma Bukarestben lebonyolitásra kerülő román—görög világbajnoki minősitő labdarugó mérkőzést teljes egészében közvetiti a román rádió éspedig az I. számu müsoron délután háromnegyed 3 órától kezdődően.

Az európai bajnokcsapatok tornája keretében a Milan csapata Zürichben 4:2 arányban legyőzte a bécsi Rapid együttesét. Ez volt a két csapat harmadik találkozója és az olaszok igy továbbjutottak. A következő fordulóban a skót Glasgow Rangers lesz a Milan ellenfele.

A szovjet labdarugó bajnokságban a Moszkvai Dinamo 1:1 arányu döntetlent ért el a Moszkvai Szpartak ellen és a Dinamo ezzel már bajnoknak tekinthető.

»DECORATIVA«

KISIPARI SZÖVETKEZET

a közönség tudomására hozza, hogy

átvette a „Coopmetal" kisipari szövetkezet

Liszt Ferenc (volt Mețianu) utca 2. szám alatti

vizvezeték és villanyszerelő műhelyét

Vállalunk a szocialista szektor és magán személyek részére mindennemű vizvezeték- és villanyszerelést, háztartásban használandó villamossági felszerelések átalakitását és javitását. Zománcozott és fém edények, zárak, redőnyök, stb. pontos és gyors javitását.

Telefon: 14—83.

A hét filmjei

DÓZSA GYÖRGY: november 3-ig: PROLÓGUS (szovjet film). Előad.: 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 10 és 12 órakor matiné.

N. BALCESCU: november 3-ig: REJTELMES UTAZÁS (kinai film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 11 órakor matiné.

HERBAK JÁNOS: november 3-ig: VÁLASZUT (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

I. L. CARAGIALE: november 3-ig: NAHIMOV TENGERNAGY (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

IFJUSÁGI MOZI: november 3-ig: VASZJA TRUBACSOV CSAPATA (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 11 órakor matiné.

SOLIDARITATEA (Gáj): november 3-ig: SZÜRKE TOLVAJ (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

ILIE PINTILIE (Mosóczy-telep): november 1—3-án: A 306-OS ÜGYCSOMÓ. (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

MAXIM GORKIJ (Mikelaka): november 3-ig: A HARC TÜZÉBEN (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Szinház

AZ ÁLLAMI SZINHÁZ MÜSORA:

Vasárnap d. u. 4 órakor: Fintina Blanduziei.

Vasárnap este 8 órakor: Jön az ész (Esztrádmüsor).

Mezőgazdasági naptár NOVEMBERRE

Mezei munkák

Azokban a mezőgazdasági egységekben, ahol az őszi vetést még nem végezték el, sürgősen fejezzék be, mert halogatásra nincs idő. Minden termelőnek tudnia kell, hogyha késik a vetéssel, a mag nehezebben szökik csirába, és a növények a hideg idő beálltáig nem tudnak kellőképpen megerősödni, ennek következtében a kemény téli fagy sokat kipusztithat közülük. Éppen ezért mindenütt a legrövidebb időn belül be kell fejezni az őszi vetést.

November a tavaszi vetések alá való mélyszántás hónapja. A tavaszi növények, különösen a kukorica és az ipari növények 25—30 százalékos terméstöbbletet adnak, ha őszi mélyszántásba vetünk. Az őszi mélyszántást egész télen át boronálatlan hagyjuk, mert a hantos talaj jobban visszatartja a havat, a fagy pedig jobban átjárja, elmálasztja a rögöket.

A szántással egyidőben trágyázni kell, főleg istállótrágyával, amelyet a barázdába forgatunk. Ebben a hónapban törjük fel a gyengén termő és terméketlen legelőket, valamint más parlagföldeket. Ez a hónap a legalkalmasabb uj területek müvelésének megkezdésére és egyéb munkák számára is: lecsapolásra, gátépitésre, talajegyengetésre, stb. Az őszi vetéseken és a szántásokon hófogó keritéseket állitsunk fel. Hófogónak, vesszőből font keritéseket és szalmakévéket használjunk.

A szőlőben

A szüret befejezése után előkészitjük a szőlőt telelésre. Elvégezzük a könnyitő metszést, eltávolitjuk a felesleges vesszőket, hajtásokat és csak azokat hagyjuk meg, amelyek a következő évi termés biztositására szükségesek. Metszés után elvégezzük a szőlő takarását, hogy megvédjük a tőkét a téli fagytól, s ugyanakkor elvégezzük az őszi mélyszántást is.

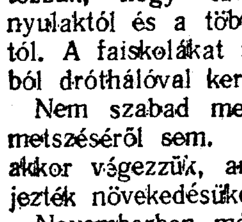
A takarást az agrotechnikai szabályok előirásainak megfelelően november 15-ig mindenütt el kell végezni. A késői takarás nem ajánlatos, mert az összefagyott rögök nem takarják be jól a tőkéket. A sik területen telepitett szőlőkben a takarást töltögető ekével is végezhetjük, majd utána kézi kapával eligazitjuk.

Hegyvidékeken még a fagy beállta előtt rendbehozzuk az utakat, kijavitjuk a partfalakat, a vizlevezető árkokat pedig kitakaritjuk.

Tovább folytatjuk az uj szőlőtelepitések és a szőlőiskolák létesitésére szánt területek rigolirozását. A rigolirozással egyidőben hektáronként körülbelül 30—40 tonna istállótrágyát juttatunk a talajba.

A szőlészetben egész éven át használt felszereléseket megtisztitjuk és védett helyre rakjuk. Ebben az időszakban készitjük a szilva- és törkölypálinkát.

A gyümölcsösben



November elején befejezzük a téli gyümölcsök szedését és raktározását. Felkészülünk a télre: megtakaritjuk, bemeszeljük a gyümölcsfákat. A gyümölcsfák törzsét kukoricaszárral, náddal, napraforgó kóróval körülkötözzük, hogy ezáltal megvédjük a nyulaktól és a többi rágcsáló állattól. A faiskolákat ugyanebből a célból dróthálóval keritjük körül.

Nem szabad megfeledkezni a fák metszéséről sem. A metszést csak akkor végezzük, amikor a fák befejezték növekedésüket.

Novemberben még kedvező az idő a gyümölcsfák ültetésére. Az őszi ültetés általában jobb, mint a tavaszi.

A régi telepitéseken elvégezzük a mélyszántást és ezzel egyidőben istállótrágyát forgatunk a földbe. Ugyanakkor felkészülünk a tavaszi ültetésekre: elvégezzük az uj telepitések helyének rigolirozását.

Az állattenyésztésben

Megtesszük az előkészületeket az állatok teleltetésére. Befejezzük az istállók épitését és javitását (az ablakok berakását, a takaritást, meszelést, stb.-t) Be kell fejezni a takarmányfélék és az alomszalma közel hordását az istállókhoz. Ellenőrizni kell a takarmányalapot. Az ellenőrzést mennyiségi és minőségi szempontból egyaránt elvégezzük. A mennyiség tekintetében összeegyeztetjük a rendelkezésre álló mennyiséget a szükséglettel, figyelembe véve, hogy a teleltetés idejére esik a tömeges ellés és a tavaszi vetés. Mivel a teleltetés körülbelül 6—7 hónapig tart, a szénát ugy osztjuk be, hogy elegendő legyen. A szénát kiegészitő és pótló takarmányokat is beszerezzük.

Végül pedig ne feledkezzünk meg az állatállomány teleltetés előtti általános átvizsgálásáról sem. Az egészségügyi vizsgálatok alkalmával betegnek, vagy beteggyanusnak talált állatokat részesitsük előirásos kezelésben.

LENIN katonai tevékenységéről

(N. I. Podvojszki visszaemlékezéseiből)

II.

(Folytatás lapunk tegnapi számából)

Áttértem a pétervári helyőrség és a vörös gárda helyzetének jellemzésére. Részletesen kifejtettem mindazt, amit aznap a pétervári pártaktiva és a bolsevik katonai szervezet előtt elmondottam. A katonai egységek helyzetének ismertetése után rátértem a vörös gárdára. Rámutattam, hogy a munkásság állhatatosan ujabb és ujabb fegyvereket követel. A fiatal önkéntesek özönlése a vörös gárdába folyton fokozódik. Iljics különösen örült annak, hogy a katonai szervezkedés, amely ezelőtt titokban, eldugott helyeken — távol az üzemektől és munkásnegyedektől — folyt, most áttevődött a vállalatok belsejébe és a szomszédos kaszárnyákba. Hirtelen a nyugtalanság árnyéka jelent meg arcán, felállott székéről, hozzám lépvén megragadta karomat és a szoba sarkában álló kerevethez vont. Miután egymás mellé ültünk, megkérdezte:

— Vállalja Ön a felelősséget azokért az adatokért, amelyeket velem közölt? Felülvizsgálta őket?

Azt mondtam, hogy a bolsevik katonai szervezet vezetői — magamat is beleértve — naponta felkeresték a vörös gárda különitményeit és a katonai alakulatokat. A bolsevik katonai szervezethez tartozó katonák és tisztek, akik a vörös gárdák kiképzésével foglalkoztak, továbbá a katonai alakulatoknál müködő bolseviki sejtek vezetői naponta jelentették a központi bizottság katonai osztályának a kiképzés előrehaladását és a bolsevik befolyás növekedését a katonaság soraiban.

Ugy tünt nekem, hogy Vladimir Iljics meg van elégedve jelentésemmel. Én is elégedett voltam, a jelentés jól sikerült, a kép teljes volt, mindenről konkrét adatokat szolgáltattam. Szinte meglátszott, hogy előtte „próbát" tartottam. De ime, Iljics elkezdett kérdésekkel ostromolni és az adatok részletezését követelte. Kitől és mikor kaptam őket? Milyen körülmények között? Honnan veszem, hogy erre vagy arra az üzemre számithatunk? Ki az illető üzem párttitkára? Mikor választották meg a zászlóalj-, illetve század-tanácsot? Ki volt az üzem vagy ezred kiküldöttje a pétervári szovjetek ujraválasztásán?

Be kellett látnom, hogy mindezek a kérdések jogosak, de mivel váratlanul értek, zavarba jöttem. Ám Iljics tovább kérdezett. Kikből áll a kerületi duma? Hát a kerületi szovjet? Milyen kapcsolatban áll ez vagy az az üzem a vörös gárda vezérkarával? Milyen kapcsolatban állanak az üzemek és a katonai egységek egymás között? Hát a kerületi bizottság? Milyen kapcsolatot tart fenn a rajoni katonai alakulatokkal? Honnan szándékszik a bolsevik katonai szervezet fegyvert szerezni? Ki és hogyan képezi ki a munkásokat a fegyverrel való bánásra? A továbbiakban Lenin a vörös gárda különitményeinek és zászlóaljainak vezetői felől érdeklődött. De eme kérdések alatt már nem voltam elememben, ugy éreztem magam, mint egy boxoló a szoritóban, aki nem trenirozott.

— Azt mondotta Ön, hogy abban az üzemben jó harci egység létezik és a vörös gárda létszáma 300 fő, van puskájuk, golyójuk, sőt gépfegyvereik. De ki a parancsnokuk? Ismeri?

— Igen, ismerem — és elmondottam, amit az illetőről tudtam.

— Azt állitja Ön, hogy remek ember, aki hajlandó a forradalomért akár az életét is feláldozni? De milyen a katonai képzettsége? Ért-e hozzá, hogy legalább egy revolverrel pontosan lőjön? Tud-e az ágyuval bánni, ha majd rákerül a sor? Tud-e, ha szükséges, valamit autón szállitani? Ért-e az autóvezetéshez? Az Ön vörösgárda-parancsnokai ismerik-e az utcai harc taktikáját?

Be kellett vallanom, hogy ezekről az oldalukról nem ismerek egyetlen parancsnokot sem. Vladimir Iljics felállott és hüvelykujjait mellényzsebébe süllyesztve szemrehányóan csóválta a fejét.

— Ejnye, ejnye, micsoda elnöke Ön egy katonai szervezetnek? Hogyan fogja a felkelést vezetni, ha nem tudja, mit érnek a parancsnokai? Nem elég, ha jó agitátorok, jó propagandisták, hogy jól tudnak beszámolókat előadni, ha kitünő tömegszervezők. A felkelés nem gyülés, amelyen beszámolókat hallgatnak meg. A felkelés azt jelenti, hogy fegyverrel a kézben kell cselekedni. Nem elég önfeláldozóan harcolni, hanem hozzáértéssel is, mert a legkisebb hiba a vörös gárdák sok emberének, sok jó tengerésznek és katonának az életébe kerülhet. Egyetlen hiba is kockáztathatja az egész felkelés sikerét!

Beláttam, hogy óriási hibát követtem el. Megértettem, hogy a pétervári bolsevik szervezet, amely a felkelés felé vezetett egy hatalmas tömeg munkást és katonát, nagyon kevés figyelmet szentelt a tisztán katonai kérdéseknek, holott ez a bolsevik katonai vezetőség kötelessége lett volna. E pillanatban csak arra vágytam, hogy mielőbb visszatérhessek és nekigyürközzek az időveszteség behozásának.

Vladimir Iljics észrevette zavaromat és igyekezett kihuzni a csávából.

— A felkelés a háboru egyik legbonyolultabb válfaja — mondotta. — Igazi müvészet. Való, hogy bátor parancsnokok csodát müvelhetnek példamutatásuk, merészségük, vitézségük által. De milyen felkelőparancsnok lehet az, aki még lőni se tud? Az ilyeneket rögtön le kell váltani. Olyan parancsnokok, akik nem értenek az utcai harcok taktikájához, csak árthatnak a felkelésnek. Ne felejtse kérem, hogy a katonák használhatók ugyan, de a mi harcunkban elsősorban a munkásságra kell épitenünk.

Ettől a pillanattól fogva kezdtem a felkelést Vladimir Iljics szemével nézni. Világosan láttam, mit kell tennem az alatt a pár nap alatt, amely a felkelésig még hátra volt. Át kell alakitsuk a vörös gárdát ugy, hogy ne csak politikai vezetőerő, hanem elsőrangu katonai erő is váljék belőle, amely hivatott a felkelés sikerét eldönteni.

— Biztos-e Ön abban, — folytatta Lenin, — hogy a katonai egységek parancsnokai nem fogják félrevezetni? Ne felejtse, hogy azok cári tisztek!

(Folytatása a 4-ik oldalon.)

Az ENSz Közgyülès különleges politikai bizottsága elitélte a dél-afrikai kormány fajüldöző politikáját

NEW YORK. Agerpres.

Az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyülésének különleges politikai bizottságában pénteken bocsájtották szavazás alá a harminc állam által beterjesztett határozati javaslatot, mely eliteli a Dél-Afrikai Unió elutasító magatartását, a faji megkülönböztetési politika megszüntetésével kapcsolatban.

A határozat ujból elitéli ezt a politikát és felhivja a Dél-Afrikai Unió kormányát: tartsa tiszteletben az Egyesült Nemzetek Szervezete alapokmányának elveit.

A határozatot támogató hozzászólásában Yavar Yung, India képviselője — a határozat egyik társszerzője — kijelentette, hogy ez a határozat nem képez beavatkozást a Dél-Afrikai Unió belügyeibe, tekintve, hogy az ENSz alapokmányának valamennyi aláirója kötelezte magát arra, hogy országa egész lakossága számára biztositja az emberi jogokat és az alapvető szabadságjogokat. India küldötte hangsulyozta, hogy a Dél-Afrikai Unió távolléte — amely bojkottálja a közgyülést, azzal az indokolással, hogy a viták az ország belügyeibe való beavatkozást jelentenének — nem járul hozzá a kérdés megoldásához.

A Fülöp-szigetek, Irország és Kambodzsa képviselői felszólalásukban támogatták a határozati javaslatot.

Ezután szavazás alá bocsátották a határozati javaslatot, melyet 59 szavazattal öt ellenében, tiz tartózkodással elfogadtak.

A határozat mellett szavaztak Albánia, Ausztria, Bulgária, Csehszlovákia, Dánia, Egyiptom, Görögország, Izland, India, Indonézia, Irán, Irák, Irország, Izrael, Jordánia, Libia, Marokkó, Norvégia, Lengyelország, Románia, Szaud-Arábia, Szudán, Svédország, Sziria, Tunisz, a Szovjetunió, Magyarország, Yemen, Jugoszlávia és más államok küldöttei.

A határozat ellen szavaztak Anglia, Franciaország, Ausztrália, Belgium és Portugália.

Finnország, Olaszország, Hollandia, Spanyolország és az Egyesült Államok tartózkodtak a szavazástól.

A Dél-Afrikai Unió képviselője nem vett részt az ülésen, ugy vélve, hogy ez a kérdés „belső fennhatóságának hatáskörébe tartozik."

Az angol kormány folytatja a magfegyver-kisérleteket

LONDON. (Agerpres.)

MacMillan, Nagy-Britannia miniszterelnöke október 31-én a képviselőházban kijelentette, hogy az angol kormány folytatni akarja a magfegyver kisérleteket. MacMillan tagadó választ adott Franc Allon laburista képviselő azon kérdésére, vajon a miniszterelnöknek nem áll-e szándékában, hogy javasolja a Karácsony szigetekre tervezett magfegyver kisérletektől való elállást, ha a többi országok is megszüntetik ezeket a kisérleteket.

Közlemény a Vietnámi Demokratikus Köztársaság és Kambodzsa küldöttségei közti tárgyalásokról

PNOM PENH. (Agerpres.) — Az Uj Kina jelenti:

November 1-én Pnom Penh-ben közzétették a Vietnámi Demokratikus Köztársaság és Kambodzsa küldöttségei közötti tárgyalások eredményéről szóló közleményt.

A két ország függetlenségének kivivása óta most folytatott elsőizben egymással hivatalos tárgyalásokat.

A közlemény rámutat arra, hogy a két küldött megegyezett abban, miszerint inditványozza kormányainak: tegyenek lépéseket a jelenleg Kambodzsában tartózkodó volt frontharcosoknak a Vietnámi Demokratikus Köztársaságba való visszatérésére. A két küldöttség reményét fejezte ki, hogy a Vietnámi Demokratikus Köztársaság és Kambodzsa között hamarosan kereskedelmi kapcsolat létesül, mivel minden anyagi előfeltétel megvan erre.

A küldöttségek megegyeztek abban, hogy a kulturcserére vonatkozólag inditványozzák kormányaiknak kulturális, vallási, művészeti, sport és turistacsere megkezdését, valamint film, könyv és folyóirat cserét.

A szovjet—jugoszláv kereskedelmi kapcsolatok fejlődése

BELGRAD. (Agerpres.)

A Jugoszláv SzNK és a Szovjetunió képviselői november 1-én, Belgrádban árucsere egyezményt irtak alá. Az egyezmény előirja az árucsere állandó kibővitését a tavalyihoz viszonyitva.

A Szovjetunió kokszositható szenet, kőolajat, mangánt, vasércet, gépeket és szerszámokat, buzát, gyapotot és más termékeket szállit Jugoszláviának, ólom, cink, kábel, cement, bőr, különböző mezőgazdasági termékek és árucikkek ellenében.

Ezenkivül egyezményt irtak alá a Szovjetunió által Jugoszláviába szállitandó gépek és szerszámok szállitásával kapcsolatban.

—o—

Hagyják abba az atom-fegyverkezési versenyt

— Pristley angol iró cikke —

LONDON. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

John B. Pristley, a New Statesman cimü folyóiratban megjelent cikkében követeli, hogy hagyják abba az atomfegyverkezési versenyt és hagyjanak fel a hirhedt „visszatartási tényező" stratégiájának alkalmazásával.

„Ez a stratégia idézte elő a most fennálló egészségtelen helyzetet és mérgezett légkört" — hangoztatja cikkében az angol iró.

„A kelet-angliai vidékek már nem tartóznak ellenőrzésünk alá, hanem amerikai légi támaszponttá változtak. Nem lehetünk ugyanakkor jogegyenlőségen alapuló tárgyalásokat folytató állam, és csökkentett jogu szövetséges, avagy csatlós állam."

A New Statesman teljes mértékben támogatja Pristley-nek az atomfegyver kérdésében elfoglalt álláspontját és szerkesztőségi cikkében a következőket irja: „Anglia teljesen védtelenül áll szemben egy atomháboruval. Ennek ellenére Sandys (angol hadügyminiszter, szerk. megj.) vezetésével mindinkább a magfegyverhez kötjük sorsunkat. Teljes mértékben érdekünk, hogy elkerüljük a háborut, mégis szolgai módon elfogadjuk a feszültséget növelő és az őszinte tárgyalásokat teljesen hiábavalóvá tévő politikát."

Ezzel kapcsolatban a hetilap felveti Angliának a NATO kötelékéből való kiválása kérdését, ugy vélve, hogy ez a lépés lenne Anglia legerősebb politikai „ütőkártyája."

A folyóirat cikke további részében követeli, hogy a nyugati hatalmak hivatalosan is ismerjék el az Odera—Neisse vonalat. A folyóirat a közel-keleti helyzettel kapcsolatban ugy véli, hogy a nyugati hatalmaknak „el kell fogadniok az oroszoknak az erre országokba való fegyverszállitás megszüntetésére vonatkozó ajánlatát."

Az Egyesült Államok kiszélesitik norvégiai és dániai katonai légi támaszponjait

KOPPENHAGA. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

Lapjelentések szerint az Egyesült Államok kormánya elhatározta, hogy 21 millió koronát irányoz elő a dániai és norvégiai repülőterek korszerüsitésére és kibővitésére. A munkálatokat a NATO idevonatkozó terve alapján végzik el. Dániában Tirstrup, Vandel és Beldring repülőtereken hajtják végre ezeket a munkálatokat. Ilyenformán Dániában nyolc, a legkorszerübben felszerelt repülőtér lesz.

A Land Og Folk cimü lap rámutat arra, hogy a Tirstrup, Vandel és Beldring repülőterek kérdését még 1952-ben kezdték tárgyalni, amikoris előkészületeket tettek amerikai katonai légierők állomásoztatására dán területen. A dán nép határozott ellenszegülése miatt akkoriban a terveket nem lehetett megvalósitani.

A Francia Általános Munkaszövetség felhivása az algériai béke helyreállitására

PÁRIZS. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

A Francia Általános Munkaszövetség vezetősége felhivást intézett Franciaország valamennyi dolgozójához, hogy november 15-től — az algériai kérdés ENSz előtti megvitatásának napjától kezdve erélyes tevékenységet fejtsenek ki az algériai béke helyreállitása érdekében.

Az algériai kérdés megvitatása idején a munkásosztály kezdeményezte és a lakosság széles tömegeire kiterjedő, algériai háboru elleni tiltakozási mozgalom keretében, rendezzenek sztrájkokat és tüntetéseket. Menesszenek tiltakozó parlamenti küldöttségeket, küldjenek tiltakozó táviratot a köztársasági elnökhöz, az ENSz küldöttséghez és az ENSz főtitkárságához.

Külpolitikai figyelő

Első lépés a nemzetközi gazdasági együttmüködés megteremtése felé

Az ENSz közgyülés 2. számu bizottsága az államok közötti gazdasági együttmüködés megjavitásának rendkivül fontos és időszerü problémájával foglalkozik. Számos javaslat hangzott el, melyek célja az államok közötti kapcsolatoknak a nemzetközi kereskedelem fejlesztése utján való kiszélesitése.

E javaslatok között különös figyelmet és elismerést vivott ki a Román Népköztársaság és Mexiko közös határozati javaslata. Ez a javaslat — melyet a bizottság október 31-i ülésén egyhangulag elfogadott — áthidaló lépést jelent a benyujtott javaslatok összekapcsolása felé. Célja a nemzetközi gazdasági együttmüködésre vonatkozó közös nyilatkozat kidolgozásának előkészitése, melyet a főtitkár a különböző ilyen értelmü határozatok alapján állit majd össze.

A Román Népköztársaság által eredetileg javasolt nyilatkozat-tervezet leszögezte a nemzetközi gazdasági együttmüködés alapelveit — a jogegyenlőségen, kölcsönös előnyökön és a mesterséges akadályok megszüntetésén alapuló kereskedelem kifejlesztésének szükségességét. Ezt a javaslatot számos ország küldöttsége támogatta, de tekintettel arra, hogy több küldöttség nem volt eléggé felkészülve a román küldöttség által javasolt nyilatkozat-tervezet megvitatására, a román és a mexikói küldöttség közös határozat-tervezetet terjesztett a bizottság elé.

Ez a javaslat ajánlja, hogy a főtitkár foglalja össze a különböző inditványokat és hozza megvizsgálás végett a tagállamok tudomására.

A javaslat vitájában elhangzott felszólalások közül ki kell emelni a Közép- és Dél-Amerikai országok küldötteinek hozzászólásait. Paraguay, Panama, Bolivia és Dominica Köztársaság küldöttei teljes mértékben helyeselték a román—mexikói határozat-tervezetet és hangsulyozták, hogy a román küldöttség eredeti javaslatában foglalt elveket senki sem tudta megcáfolni. Rámutattak arra, hogy egyes országok tartózkodó magatartását az a görcsös erőfeszités magyarázza, mellyel ezek a fejlett országok monopóliumainak régi kiváltságaihoz ragaszkodtak, amit a gyengén fejlett országok kárára biztositottak a maguk számára.

A román és mexikói közös javaslat-tervezet egyhangu elfogadása számottevő siker a nemzetközi gazdasági kapcsolatok kiszélesitésének utján és arról tanuskodik, hogy szükség van átfogó, mindenki számára elfogadható alapelvek megállapitására, melyek alapján kifejlődhessenek az országok közötti széleskörü gazdasági kapcsolatok.

Az ENSz 2. számu bizottságának egyhangu határozata a Román Népköztársaságnak a nemzetközi kapcsolatok terén elért ujabb jelentős sikere kétségtelenül komoly lépést jelent a nemzetközi gazdasági együttmüködés megteremtése terén.

Szabó Mária

„Az oroszoknak sokkal több tudósuk és mérnökük van, mint az Egyesült Államoknak"

WASHINGTON. (Agerpres.)

Mint a France Presse sajtóügynökség jelenti: Eisenhower elnök tudományos tanácsosainak pénteken megtartott tudományos ülésén felolvasták Herberth Scoville-nek, az Egyesült Államok tájékoztató szolgálata helyettes igazgatójának, a Szovjetunionak a tudomány terén elért „forradalmi haladásáról" szóló nyilatkozatát.

Herberth Scoville kijelentette, miszerint „az oroszoknak több tudósuk és mérnökük van, mint az Egyesült Államoknak." Az orosz televizió — mondotta — felette áll az amerikai televiziónak. A Szovjetunió ugyancsak jelentős haladást ért el a magfizika és az elektronika terén.

KÖZLEMÉNY

Aradváros néptanácsának kereskedelmi osztálya közli a kereskedelmi egységek november 3 és 8 közötti záróráját:

1. Vasárnap, november 3-án az üzletek, a megszokott vasárnapi beosztás szerint tartanak nyitva.

2. Hétfőn, november 4-én a kereskedelmi egységek a szokott zárórával müködnek.

3. Kedden, november 5-én a kereskedelmi egységek szokott zárórája délután 1 órával kitolódik.

4. Szerdán, november 6-án a kereskedelmi egységek zárórája délután 2 órával kitolódik.

A két váltással, vagy meghosszabbitott zárórával dolgozó kereskedelmi egységek szokott munkarendjük szerint dolgoznak. Azok az üzletek, melyek rendes beosztásuk szerint november 4-én, 5-én és 6-án délután zárva tartanának, ezeken a napokon is nyitva tartanak és a megállapitott meghosszabbitással dolgoznak.

5 November 8-án a Meresziev téri és Mihai Viteazul téri piacokon és vásárcsarnokokban árusitanak.

LENIN katonai tevékenységéről

(Folytatás a 3. oldalról)

Közöltem Lenin elvtárssal, hogy a kényszerü 4 havi illegalitás alatt a bolsevikiek befolyása a csapatok sorában óriási mértékben fokozódott. A katonai alakulatoknál csak olyan parancsnokok maradhattak meg, akik elismerték a katonatanácsok ellenőrzését. Amint már mondottam, a legtöbb katonai egységnél a katonatanács a bolsevikiek befolyása alatt állott. Még az olyan ezrednél is, mint Szemjonovszkij, nagyobb erőfeszités nélkül sikerült határozatainkat elfogadtatni. Igaz, hogy a Preobrazenszki-ezred még nem volt a mi pártunkon, de meg voltam győződve, hogy azt is meghóditjuk. Ennek kapcsán felemlitettem azokat a parancsnokokat — főleg a géppuskás- és egyes gárdaezredek parancsnokait, — akik az utóbbi napokban feltétel nélkül a mi pártunkra álltak.

— Micsoda erő a forradalom! — állapitotta meg elégtétellel Lenin. — A fődolog ugy vezetni, hogy győzzünk, de katonai ismeretek nélkül nem lehet győzni.

— Most a legfontosabb feladat — folytatta Lenin — egy olyan, főleg fiatal, hüséges munkásokból álló csoportot megszervezni, amely hajlandó meghalni ha kell, de nem adja fel állásait és nem vonul vissza. Előre meg kell alakitani ezeket a speciális különitményeket, amelyek el kell foglalják a telefonközpontot, távirdát és főleg a hidakat.

A hidak... A pétervári munkásnegyedeket egymással és a központtal nyolc hid kötötte össze: a Litejni, Troicki, Dvorcovi, Nikolajevszki, Ohtonszki, a nagy és kis Sampsonievszki és a Tucsikov. Ezeknek a kézbentartása létfontosságu kérdés volt.

A továbbiakban Lenin rátért a felfegyverzés problémájára.

— Ön azt mondotta, hogy a munkások mind makacsabbul követelik a fegyvereket. Honnan szándékszik ezeket megszerezni?

A bolsevik katonai szervezet büszke rá, hogy bármely ezredtől a raktárakban lévő csaknem teljes fegyverkészletet megszerezhettük. Ez annak volt köszönhető, hogy a bolsevik katonai sejtek minden ezredben, a flottánál és a tüzérségnél is, nagy erőt képviseltek. Egyedül a kozákok körében nem tudtunk eddig propagandát kifejteni. A katonai kerület egyéb alakulatainál és a frontmögötti szomszédos körzetekben az volt a helyzet, hogy minden mennyiségü fegyvert megszerezhettünk.

Amikor ezeket Vladimir Iljicsnek elmondottam, arcán nem öröm, hanem bizonyos kétség tükröződött.

— Bocsánat — mentől több fegyvert veszünk el a katonáktól, annál kevesebb marad nekik — nemde?

Valóban, a dolognak erre az oldalára nem gondoltam.

— Nem jól van igy! Szorosabb kapcsolatot kell létesitsünk az arzenállal és a municiós raktárakkal — folytatta Lenin. Ott is csak munkások és katonák vannak. Dolgozzanak ki tervet ebben az irányban és tegyék lehetővé, hogy a raktárakból jussunk fegyverekhez abban a pillanatban, amikor majd kelleni fog. A Szesztrojeczki-üzem megfelel, de nem elegendő. Meggyőződésem, hogy ha támogatjuk a petropavlovszki arzenálban, az uj Litejnii melletti uj arzenálban és a viborgi utcai régi arzenálban dolgozó bolsevikieket, hogy akcióba lépjenek, akkor a kellő pillanatban meg fogják nyitni a raktárakat és fegyvert adnak a munkásságnak. Igy van?

Minden tapasztalatom mellett, melyet 1905-ben szereztem, nem gondoltam sohase rá, mennyire szervesen összefügg a fegyveres felkelés a munkásosztály mentől szélesebbkörü felfegyverzésével. Arra se gondoltam, hogy a tömegek nagy forradalmi lendülete egymagában távolról sem képes a győzelmet biztositani. Ezt csak a hozzáértő vezetés tudja megszerezni. Csakis Lenin bámulatosan megfontolt magatartása, melyet a felkelés során a tömegek, vezetők és fegyverzet iránt tanusitott, biztositotta a munkásság és a katonaság általános részvételét és a felkelés sikerét.

Ezután a forradalmi katonai bizottságról kezdtünk beszélni, mint arról a szervről, amely hivatva van a felkelést vezetni.

A központi bizottság mellett működő katonai szervezet, melynek nagy befolyása volt a tömegekre, mind nagyobb szerepet játszott a pétervári szovjet által a fegyveres felkelés irányitására ujonnan alakitott organizációban. Nem törődött a többi szervezetek képviselőinek véleményével, melyek a katonai bizottságban képviselve voltak, mivel tulsok volt a képviselő és ugy találtuk, hogy egy operativ szervezet ilyetén összetétele tulságosan nehézkes.

Lenin elvtárs megkérdezte, hogyan képzelem én a katonai forradalmi bizottság szerepét. Igy feleltem:

— A katonai forradalmi bizottság lényegében nem más, mint a párt központi bizottsága mellett működő katonai szervezet kibővitett irodája.

— Látja kérem, éppen itt a hiba! — mondotta Lenin. Semmi esetre se egy iroda, hanem egy párton kivül álló szerv, amely a legszélesebb körü felhatalmazással bir és a munkások és katonák legszélesebb rétegeivel áll kapcsolatban. Ez a bizottság van hivatva a proletárok és katonák nagy tömegének felfegyverzését és a felkelésben való részvételét biztositani. Mentől több kezdeményező erővel és aktivitással dolgozik a bizottság minden egyes tagja, annál hatásosabbá válik befolyása a tömegekre. Semmi esetre se engedhetünk meg semmiféle diktatórikus tendenciát a bolsevikiek részéről a katonai forradalmi bizottságban. A bolsevik katonai szervezet főfeladata ügyelni arra, hogy a bizottság ne távolodjék el a valódi bolsevik vonaltól. A fődolog a felkelés diadala. Csakis ez a cél vezetheti a forradalmi katonai bizottságot.

Lenin rámutatott arra is, hogyan kell a forradalmi katonai bizottságnak tömegmozgalmi jelleget adni:

— Hivják össze naponta az összes pétervári katonai alakulatok képviselőit helyőrségi tanácskozásra. Fejtsék ki tevékenységüket ezeken keresztül.

Megbeszélésünk végén azt kérdeztem Lenintől:

— Nem volna-e helyes idejében sok millió példányban kinyomatni a földosztásról, a békéről, a termelésnek a munkásság általi irányitásáról és a szovjet köztársaság megszervezéséről szóló kiáltványt?

Vladimir Iljics ránnézett és hahotába tört ki.

— Tullőtt a célon barátom! Előbb győzzünk! Aztán majd kinyomatjuk a kiáltványokat is.

A bucsu megható volt. Éjfél jóval elmult. Ugy siettünk, mintha szárnyaink nőttek volna. A fejemben mint kalapácsütések visszhangzottak Lenin szavai: „A tömegek léteznek. A katonai vezetőség elő kell őket készitse. Adjatok nekik mentől több fegyvert!"

Még ugyanaz éjszaka mozgósitottuk a bolsevik katonai szervezet egész aktiváját. Egyetlen emberként, késedelem nélkül nekiláttunk, hogy Lenin utmutatásait valóra váltsuk.

Forditotta DEAK GYULA

Vizsga a szabadfoglalkozásu müvészeknek

Az Oktatás és Müvelődésügyi Minisztérium müvelődési osztálya az érdekeltek tudomására hozza, hogy az 592/1955. sz. rendelet és az Oktatási és Müvelődésügyi Minisztérium 1957 október 11-én keltezett 898. számu rendelete értelmében a szabadfoglalkozásu müvészek egyes csoportjai számára ujabb vizsgát tartanak. Vizsgára jelentkezhetnek:

a) azok, akik alapos okok miatt nem jelentkezhettek a volt Müvelődésügyi Minisztérium 1956 junius 18-i 845. számu rendeletében megjelölt vizsgán;

b) akik ma szabadfoglalkozásuak, de a fent emlitett rendelkezésben megjelölt vizsga idején valamilyen müvészi intézmény alkalmazottai voltak és akiknek a szerződését a vizsga után felbontották;

c) a magáncirkuszokban működő müvészek.

A vizsgákat Bukarestben 1957 november 18-án reggel 8 órakor tartják. A magáncirkuszokban működő müvészek számára a vizsgát az illető helységben tartják, a müsort és időpontot utólag közlik.

Vizsgára jelentkezni lehet (a magáncirkuszokban működő müvészek is) november 9-ig. A müvészi előadások és körutak hivatalának (OSTA) bukaresti székhelyén, Calea Victoriei 174. Jelentkezni lehet személyesen vagy levél utján. A következő iratokat kell benyujtani: beiratkozási kérvény, szakmai tevékenységet ismertető irat, két darab igazolványfénykép, a jelölt müsorát tartalmazó jegyzék. Beiratkozási dij 80 lej.

A vizsga szabályok és a beiratkozási nyomtatvány tanulmányozhatók a tartományi néptanács tanügyi és müvelődési osztályán és az OSTA bukaresti székhelyén.

IDŐJÁRÁS

Vasárnap, november 3-án változékony idő, felhős égboltozattal. A hegyes vidékeken gyenge eső. Hőmérsékleti értékek: nappal 15—20, éjszaka 3 és 10 fok között váltakozik. Egyenletes dél-nyugati és nyugati szél. Reggel köd és dér.

A következő három napon viszonylagosan meleg idő, felhős égboltozattal.

Az „Állami Antikvárium"

Arad (Köztársaság utja 80) állandóan vásárol készpénzért bármilyen tételben és nyelven, — *technikai, müvészeti, tudományos és szépirodalmi müveket, könyvrégiségeket, lexikonokat és ritkaságokat.*

A „Vörös Lobogó" szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2—4. szám. Telefon: Szerkesztőség: 33—02, 33—05, 30—87, 35—69. Kiadóhivatal: 16—92. Nyomda: 20—77. Tip. I. O. I. L. Nr. 2. Arad.